

Slatiňany

Ozvěny

radniční zpravodaj města

**Kabeláčův mlýn získá
koncept budoucího
provozu**

Na přípravě konceptu bude spolupracovat město s místními aktéry z oblasti kultury, sportu, cestovního ruchu ...

str. 04

**Společenský dům
ve Slatiňanech čekají
další stavební úpravy**

Pokračování je druhá etapa, která se zaměřuje především na venkovní úpravy ...

str. 05

**Na hřbitově
se pracuje i během
letních prázdnin**

V současné době eviduje město přibližně 70 volných hrobových míst ...

str. 07

08
srpen 2026

RADA A ZASTUPITELSTVO MĚSTA SLATIŇANY**Rada města Slatiňany****na 104. schůzi dne 15. června 2026:****SCHVÁLILA:**

- celkový počet zaměstnanců příspěvkové organizace Technické služby a sportoviště města Slatiňany
- uzavření smlouvy o dodávce pitné vody a odvádění odpadních vod č. 21696/3 s Vodárenskou společností Chrudim, a.s., na odběrné místo č. parcely 927/3 Škrovdské nábřeží č.p. 44 ve Slatiňanech
- uzavření dohody o přistoupení k povinnostem odběratele s Vodárenskou společností Chrudim, a.s., kdy oprávněnou osobou pro závazky ze smlouvy o dodávce pitné vody a odvádění odpadních vod č. 21696 budou Technické služby a sportoviště města Slatiňany, příspěvková organizace
- uzavření Dodatku č. 1 ke Smlouvě č. 410/2013 ze dne 30. 7. 2013 uzavřené mezi městem a paní Š. H., majitelkou rodinného domu č.p. 863, který je napojen na rozvod vody města Slatiňany. Uzavřením dodatku dochází k převodu práv a povinností vyplývajících z původní smlouvy na „nového odběratele“, tj. Technické služby a sportoviště města Slatiňany, příspěvková organizace
- Vnitřní směrnici MěÚSI/SME/008/2026 o poskytování osobních ochranných pracovních prostředků (OOPP) a ochranných nápojů (ON) zaměstnancům MěÚ
- terénní úpravy pozemku okolo chaty č. ev. 64 v k. ú. Kunčič (realizaci terasy, zpevněné plochy a umístění dřevníku bez pevného spojení se zemí) na pozemku města p. č. 307/1 v k. ú. Kunčič
- dohodu o ukončení Smlouvy o nájmu nebytových prostor v budově č.p. 93 v Trpišově ze dne 15. 1. 2025, na žádost paní D. B., IČO 03672867, a to ke dni 31. 8. 2026
- přípravu společné turistické publikace „Podhůra“ – za finanční spoluúčasti města Slatiňany
- zápůjčku inventárního předmětu (modelu koně „Švýcárka“) pro Západočeské muzeum v Plzni, p. o. – Muzeum Dr. Bohuslava Horáka v Rokycanech
- čerpání z investičního fondu Základní umělecké školy Slatiňany do výše 150 000,- Kč na opravu plotu u hlavní budovy ZUŠ
- nákup kamer do areálu technických služeb a plovárny a tímto i změnu účelu čerpání investičního příspěvku TSSS
- na základě § 122 odst. 2) a § 134 zákona č. 262/2006 Sb., poskytnutí odměny ředitelce Školní jídelny Slatiňany, řediteli Základní umělecké školy Slatiňany, řediteli Základní školy Slatiňany, ředitelce Mateřské školy Slatiňany a ředitelce Technických služeb a sportoviště města Slatiňany za splnění mimořádných pracovních úkolů v 1. pololetí 2026
- čerpání z investičního fondu Mateřské

školy Slatiňany ve výši 47.203,- Kč na realizaci mlhoviště ze stávajícího bazénu na školní zahradě

- udělení plné moci pro inženýrskou činnost k akci: „PD na rozšíření cyklostezky podél řeky Chrudimky, Chrudim-Slatiňany“ společnosti VECTURA Pardubice s.r.o., se sídlem 17. listopadu 233, Zelené Předměstí, 530 02 Pardubice, IČ 03020223
- dodatek č. 8 k pojistné smlouvě č. 8604133180 s Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group k pojištění zaměstnanců MěÚ

VZALA NA VĚDOMÍ:

- zprávu o výsledku výběrového řízení na obsazení pracovního místa vedoucího Odboru výstavby a investic Městského úřadu Slatiňany a jmenovala s účinností od 1. července 2026 do funkce vedoucí Odboru výstavby a investic Městského úřadu Slatiňany paní Zuzanu Rožkovou, Dis.
- průběh veřejné zakázky malého rozsahu „Modernizace datové a síťové infrastruktury na hlavní budově Základní školy Slatiňany“, schvaluje výběr společnosti a uzavření smlouvy o dílo se společností Computer Services s.r.o., IČO 09019154, jako dodavatele veřejné zakázky malého rozsahu
- informaci o konání „Kamion Fest víkendu s dětmi“ na letišti v Chrudimi

PROJEDNALA:

- předložené nabídky na dodání elektronické úřední desky pro potřeby Městského úřadu Slatiňany, schválila jako dodavatele společnost DigiDay Czech s.r.o., IČO 06078320, se sídlem 1. máje 481/16, 709 00 Ostrava – Mariánské Hory a uložila MěÚ Slatiňany zajistit další kroky vedoucí k realizaci zakázky
- předloženou nabídku na dodání a instalaci kamerového systému a videotelefonů pro potřeby Městského úřadu Slatiňany, schvaluje jako dodavatele společnost TELMO a.s., IČO 47307781, se sídlem Štěrboholská 560/73, 102 00 Praha 10 – Hostivař, za celkovou cenu 127 861 Kč bez DPH (154 712 Kč vč. DPH) a schvaluje uzavření servisní smlouvy se společností TELMO a.s. a uložila MěÚ Slatiňany zajistit další kroky vedoucí k realizaci zakázky

ROZHODLA:

- uzavřít Dodatek č. 1 ke Smlouvě o dílo ze dne 9. 12. 2025 se společností POKSPOL s.r.o., Čechova 805, 538 21 Slatiňany, IČO: 03789161, jako zhotovitelem akce – Proloužení chodníku z ul. Švermova do ul. Tyršova, Slatiňany,
- uzavřít Dodatek č. 1 ke Smlouvě o dílo ze dne 16. 4. 2026 se společností MBM TRADE CZ, s.r.o., Starokolínská 308, Újezd nad Lesy, 190 16 Praha 9, IČO: 25507222, jako zhotovitelem akce – Odkanalizování místní části Slatiňany – Kunčič
- o vypsání veřejné zakázky malého rozsahu na služby v souladu s čl. 8 odst. 5

Směrnice č. j.: MěÚSI/00007/2020/RAD, která bude zadána dle Pokynů pro zadávání zakázek pro programy spolufinancované z rozpočtu SFŽP ČR verze 09 a dle § 27 zákona o zadávání veřejných zakázek 134/2016 Sb. s názvem „Zhotovení projektové dokumentace pro vybudování Komunální FVE města Slatiňany“, schválila zadávací dokumentaci a seznam oslovených dodavatelů, jmenovala k provádění úkonů zadavatele spočívajících v hodnocení nabídek ve výběrovém řízení o zadávání uvedených veřejných zakázek komisi

- o vypsání veřejné zakázky malého rozsahu spadající do IV. kategorie s názvem „Oprava části veřejného osvětlení ul. T. G. Masaryka, Slatiňany“ v souladu s vnitřní směrnicí č. j.: MěÚSI/00007/2020/RAD, schválila zadávací dokumentaci pro vypsání uvedených veřejných zakázek a seznam oslovených dodavatelů pro uvedenou veřejnou zakázku, jmenovala komisi k provádění úkonů zadavatele spočívajících v hodnocení nabídek ve výběrovém řízení o zadávání uvedených veřejných zakázek komisi

DOPORUČILA:

- zastupitelstvu města schválit program 26. zasedání zastupitelstva města Slatiňany

Rada města Slatiňany**na 105. schůzi dne 22. června 2026:****SCHVÁLILA:**

- změnu řádu veřejného pohřebiště města Slatiňany a schválila číslování hrobů na veřejném pohřebišti města Slatiňany
- podle § 23 odst. 3 a 5 zák. č. 561/2004 Sb., o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání (školský zákon) udělení výjimky z počtu dětí v Mateřské škole Slatiňany, okres Chrudim pro školní rok 2026/2027 takto: třída Písníčková z 24 dětí na 27 dětí a třída Kytičková z 24 na 27 dětí,
- studii – Dopravní studie nové nízkopodlažní obytné lokality v místní části Škrovd, Slatiňany vypracovanou společností DI PROJEKT s. r. o.
- výkres – Situace pozemní komunikace, dopravní značení na zklidnění místní komunikace v ulici Souběžná ve Škrovdě a podat žádost o stanovení místní úpravy provozu na odbor dopravy Městského úřadu Chrudim
- upravený odpisový plán na rok 2026 pro příspěvkovou organizaci Technické služby a sportoviště města Slatiňany
- uzavření Smlouvy na dodávku elektronické úřední desky se společností DigiDay Czech s.r.o., IČO 06078362, se sídlem 1. máje 481/16, Mariánské Hory a Hulváky, 709 00 Ostrava, za cenu 150 000 Kč bez DPH, a pověřuje starostu města jejím podpisem a schvaluje uzavření Servisní smlouvy na poskytování servisní podpory elektronické úřední desky se společností DigiDay Czech s.r.o. za cenu 690 Kč

měsíčně bez DPH a cenu roční profylaxe 3 400 Kč bez DPH,
VZALA NA VĚDOMÍ:

- zprávu o inspekční činnosti provedené Českou školní inspekci v Základní umělecké škole Slatiňany
- informaci o výsledku přijímacího řízení do Mateřské školy Slatiňany
- předloženou důvodovou zprávu analyzující cloudové služby ve srovnání s lokální infrastrukturou, schválila realizaci lokálního řešení ve vlastní správě (pořízení vlastního hardwaru) jakožto spolehlivější, nezávislou a hospodárnější variantu pro nepřerušovaný chod úřadu i provoz kamerového systému, schválila pořízení navrhovaného hardwaru a softwaru, konkrétně produkčního serveru, zálohovacího serveru pro neměnné zálohy, síťových prvků, záložních zdrojů napájení (UPS) a potřebných bezpečnostních licencí, pověřila IT oddělení zpracováním technické specifikace a nadefinováním podmínek pro výběrové řízení na dodávku lokální (on-premise) ICT infrastruktury pro MěÚ Slatiňany

- zprávu o plnění usnesení Rady města
- nabídku společnosti Saba ClickPark s.r.o., IČO 28968506, se sídlem Malešická 2679/49, 130 00 Praha 3, č. 2026_016_v1 ze dne 27. 5. 2026 na dodávku dvou parkovacích automatů Strada EVOLUTION III s možností úhrady parkovného mincemi a bezkontaktními platebními kartami, schvaluje výměnu stávajících parkovacích automatů za dva nové parkovací automaty Strada EVOLUTION III dodávané společností Saba ClickPark s.r.o., IČO 28968506, za cenu 312 810 Kč bez DPH včetně dopravy, montáže na připravené stavební základy, inicializace systému a zaškolení obsluhy, schvaluje provedení demontáže dvou stávajících parkovacích automatů za cenu 1 800 Kč bez DPH, schvaluje uzavření smluvního vztahu na poskytování služeb souvisejících s provozem parkovacích automatů, a to: vzdáleného dohledu SmartFolio, funkcionality platebních karet, funkcionality zadávání registračních značek vozidel, za celkový měsíční poplatek 1 980 Kč bez DPH, bere na vědomí, že součástí provozu systému je poplatek ve výši 5 % z objemu bezhotovostních plateb uskutečněných prostřednictvím platebních karet

PROJEDNALA:

- zprávu o hodnocení nabídek k veřejné zakázce malého rozsahu IV. kategorie s názvem „Rekonstrukce lávky vč. zábradlí u Kabeláčova mlýna, Slatiňany“, **schválila** výsledek zadávacího řízení na zhotovitele uvedené veřejné zakázky, **rozhodla** uzavřít smlouvu s vybraným zhotovitelem uvedené veřejné zakázky, kterou je společnost: M-STAV CZ s.r.o., Husova 1805, 530 03 Pardubice, IČO: 27557235 s nabídkovou cenou: 8 801 507,97 Kč bez DPH
- zprávu o hodnocení nabídek k veřejné

zakázce malého rozsahu III. kategorie s názvem „Zpevněné plochy včetně instalace dobíjecích stanic a cyklo stojanů u objektu Švýčárna, Slatiňany“, **schválila** výsledek zadávacího řízení na zhotovitele uvedené veřejné zakázky, **rozhodla** uzavřít smlouvu s vybraným zhotovitelem uvedené veřejné zakázky, kterou je společnost: POKSPOL s.r.o., Čechova 805, 538 21 Slatiňany, IČO: 03789161 s nabídkovou cenou 624 342,96 Kč bez DPH

- předložený záměr na neodkladné pořízení nové síťové bezpečnostní brány FortiGate FG-90G (firewall) včetně jednoleté licenční podpory UTP (Komplexní bezpečnostní balíček) a tokeny pro vzdálený přístup pro potřeby Městského úřadu Slatiňany a schválila nákup tohoto hardwaru a licencí (ceny v příloze) z rozpočtu města za účelem zachování stávající zákaznické slevy

ROZHODLA:

- uzavřít Příkazní smlouvu na zajištění výkonu technického dozoru stavebníka a koordinátora BOZP při realizaci stavby „Rekonstrukce lávky vč. zábradlí u Kabeláčova mlýna, Slatiňany“ s Ing. Jiřím Bakesem se sídlem: Medlešice 195, 538 31 Chrudim, IČO: 45975817,

ODLOŽILA:

- projednání pohonu na vstupní dveře MěÚ Slatiňany a pověřila MěÚ rozšířit seznam oslovených firem.

Zastupitelstvo města Slatiňany na 26. schůzi dne 24. června 2026:

SCHVÁLILLO:

- program 26. zasedání zastupitelstva města Slatiňany
- koupi pozemkové parcely č. 537/10, ostatní plocha, o výměře 62 m² v katastrálním území Trpišov od Lesů České republiky, s.p., se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové, za kupní cenu 20 000 Kč a úhradu poplatku za vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí
- uzavření Smlouvy o podmínkách spolupráce při přípravě a výstavbě vodárenské infrastruktury a o smlouvě budoucí kupní v rámci stavební akce „Odkanalizování místní části Slatiňany – Kunčín“ se společností Vodovody a kanalizace Chrudim, a.s.
- uzavření Smlouvy o podmínkách spolupráce při přípravě a výstavbě vodárenské infrastruktury a o smlouvě budoucí kupní v rámci stavební akce „Celkové úpravy ulice Čechova, Slatiňany – západní část“ se společností Vodovody a kanalizace Chrudim, a.s. a schválilo uzavření Smlouvy o podmínkách provedení přeložek vodárenské infrastruktury v rámci této stavební akce
- prodej části pozemkové parcely č. 389/2, (ostatní plocha, neplodná půda) o výměře 44 m² v katastrálním území Škrovád a uzavření kupní smlouvy s panem P. Š., za kupní cenu 360 Kč/m². Kupující dále uhradí náklady spojené s převodem nemovitosti,

tj. náklady na vyhotovení geometrického plánu, náklady na stanovení ceny obvyklé a správní poplatek za vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí

- 10. změnu (úpravu) schváleného rozpočtu města Slatiňany na rok 2026 v příjmové části na 121.545.898,00 Kč (dorovnáno financováním příjmů 91.669.791,82 Kč a ve výdajové části 213.215.689,82 Kč (dorovnáno financováním výdajů 0,- Kč)
- účetní závěrku města Slatiňany za rok 2025
- převod výsledku hospodaření za rok 2025 ve schvalovacím řízení na účet nerozděleného zisku minulých let v celkové výši 34.002.819,18 Kč
- a) závěrečný účet města Slatiňany za rok 2025 a všechny doplňující finanční informace k závěrečnému účtu za rok 2025,
- b) hospodaření příspěvkové organizace ZŠ Slatiňany za rok 2025 a převod zlepšeného hospodářského výsledku za rok 2025 do rezervního fondu ve výši 20.143,48 Kč,
- c) hospodaření příspěvkové organizace MŠ Slatiňany za rok 2025 a převod zlepšeného hospodářského výsledku za rok 2025 do rezervního fondu ve výši 204.083,03 Kč,
- d) hospodaření příspěvkové organizace ŠJ Slatiňany za rok 2025 a pokrytí hospodářského výsledku za rok 2025 z rezervního fondu ve výši -142.817,39 Kč,
- e) hospodaření příspěvkové organizace ZUŠ Slatiňany za rok 2025 a převod zlepšeného hospodářského výsledku za rok 2025 do rezervního fondu ve výši 186.902,85 Kč a 20.000,- Kč do fondu odměn,
- f) hospodaření příspěvkové organizace Technické služby a sportoviště města Slatiňany za rok 2025 a převod zlepšeného hospodářského výsledku za rok 2025 do rezervního fondu ve výši 464,87 Kč,
- záměr prodeje movitého majetku města Slatiňany:
- 1. Hasičské vozidlo CAS 16 4000/200 na podvozku MAN LE 14.280 (4x4). Rok výroby 2005,
- 2. MULTICAR MULTITALENT, zařazení 12/2000 + příslušenství
- poskytnutí bezúročných půjček ve výši 236.000,- Kč do doby vyjasnění pojistné události spolku Sportovní kluby Spartak Slatiňany, z. s., Smetanovo nábřeží 556, 538 21 Slatiňany, IČO 15054861

NESCHVÁLILLO:

- uplatnění předkupního práva ke stavbě pro rodinnou rekreaci (chatě) č. ev. 107 v kat. území Kunčín
- záměr prodeje částí pozemkové parcely č. 651/1 (orná půda) o výměře cca 935 m² v katastrálním území Slatiňany

VZALO NA VĚDOMÍ:

- nabídku společnosti Culture&Arts Planning s.r.o. na zpracování Konceptu provozního modelu společenského centra Kabeláčův mlýn, rozhodlo v souladu s článkem 8, bo-

dem 5) směrnice pro zadávání veřejných zakázek malého rozsahu města Slatiňany (č.j. MěÚSI/00007/2020/RAD) o jiném postupu v zadání zpracování Konceptu provozního modelu společenského centra Kabeláčův mlýn, schválilo zadání zpracování Konceptu provozního modelu společenského centra Kabeláčův mlýn společnosti Culture&Arts Planning s.r.o., za cenu 399 625,00 Kč včetně DPH

- rozpočtová opatření č. 6, 7, 8, 9 schválená usnesením RM 99/2026 ze dne 8. 4. 2026, RM 100/2026 ze dne 20. 4. 2026 a RM 101/2026 ze dne 4. 5. 2026 a RM 102 ze

dne 18. 5. 2026

- zprávu o průběhu jednání o převodu majetku Sportovních klubů Spartak Slatiňany, z.s., do vlastnictví města Slatiňany
- zprávu o plnění usnesení Zastupitelstva města a **zrušilo** usnesení zastupitelstva města číslo 206/19/2017/ZMS ze dne 14. 12. 2017

PROJEDNALO:

- v souladu s § 17 zákona 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů: a) projednalo zprávu o výsledku přezkoumání hospodaření města Slatiňany za rok

2025, které bylo provedeno pracovníky finančního odboru Krajského úřadu Pardubického kraje, b) souhlasí s celoročním hospodařením, a to bez výhrad,

STANOVILO:

- v souladu s § 67 a § 68 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, počet členů Zastupitelstva města Slatiňany pro volební období 2026–2030 na 21 (dvacet jedna) členů

Usnesení rady města a zastupitelstva města blíže okomentoval

Ing. Martin Kubín Ph. D., radní

■ KABELÁČŮV MLÝN ZÍSKÁ KONCEPT BUDOUCÍHO PROVOZU



Vítězný architektonický návrh revitalizace stavby bývalého Kabeláčova mlýna ve Slatiňanech pro účely městského kulturního a společenského centra, který vzešel z jednofázové veřejné projektové architektonické soutěže v roce 2017.

Autoři: Ing. arch. Karel Scheib, Ing. arch. Richard Zecpal, Dipl. Ing. Bořek Němec

Zastupitelstvo města Slatiňany v červnu schválilo zpracování **Konceptu provozního modelu společenského centra Kabeláčův mlýn**. Jedná se o další důležitý krok v přípravě revitalizace tohoto významného objektu, jehož cílem je vytvořit moderní centrum pro kulturní, komunitní, vzdělávací a návštěvnícké aktivity.

Revitalizace Kabeláčova mlýna představuje významnou investici, která bude mít dlouhodobý vliv nejen na podobu objektu, ale také na kulturní a společenský život ve městě. Město bude usilovat o využití dostupných dotačních možností, které by mohly pomoci s financováním samotné revitalizace. Zároveň je však nezbytné již nyní řešit, jak bude objekt po dokončení smysluplně a udržitelně provozován, aby se nestal pouze nákladně obnovenou budovou, ale skutečně živým místem pro obyvatele i návštěvníky.

Zpracování provozního modelu prověří,

zda navržené využití objektu odpovídá současným potřebám obyvatel, místních spolků, institucí a dalších subjektů působících v oblasti kultury, cestovního ruchu a komunitního života. Součástí bude také návrh organizačního zajištění provozu, základní ekonomický model a doporučení pro budoucí fungování centra.

Na přípravě konceptu bude spolupracovat město s místními aktéry z oblasti kultury, sportu, cestovního ruchu a volnočasových aktivit. Vznikne pracovní skupina, která pomůže definovat potřeby jednotlivých organizací a hledat možnosti vzájemné spolupráce. Důležitým tématem bude také koordinace programu Kabeláčova mlýna s dalšími významnými místy ve městě, jako jsou například zámek, hřebčín, Švýčárna, turistické informační centrum, knihovna nebo další kulturní a společenská zařízení. Zpracováním konceptu byla pověřena společnost Culture&Arts Planning s.r.o., která

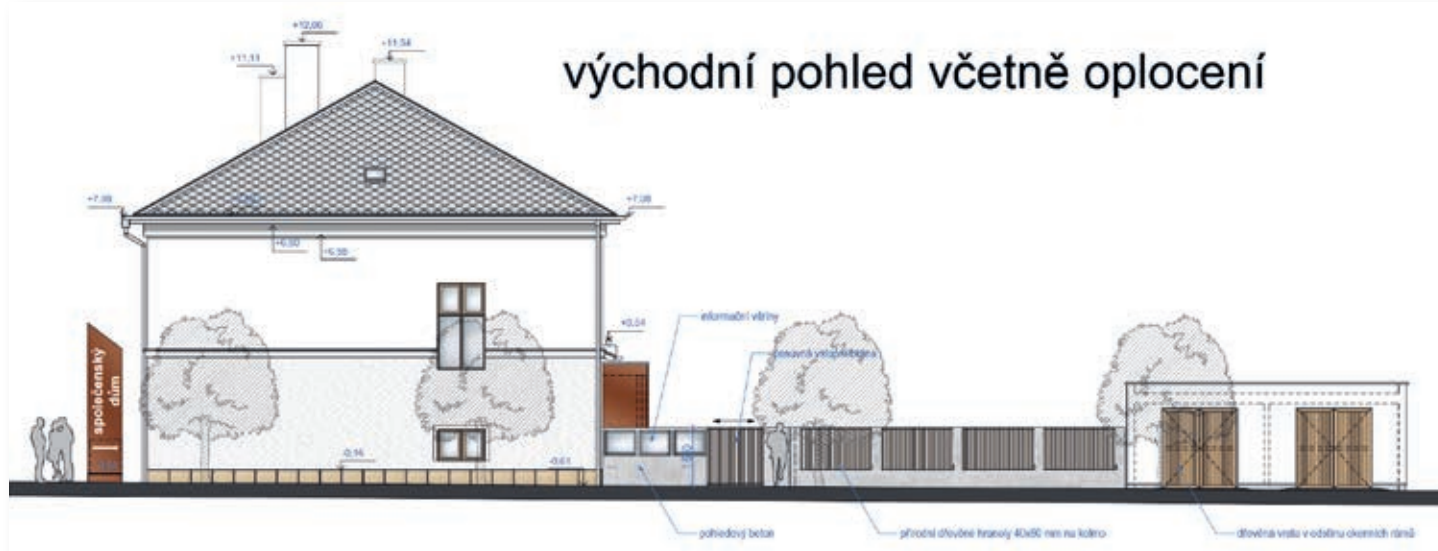
byla vybrána na základě svých zkušeností s obdobnými projekty v oblasti kulturní a komunitní infrastruktury. Společnost navazuje také na odborné zkušenosti týmu, který se v minulosti podílel na zpracování Integrované strategie urbanistického rozvoje města Slatiňany (ISUR).

Výsledkem práce bude dokument, který poskytne městu podklad pro další rozhodování o podobě centra, jeho provozu i případných úpravách navazující projektové dokumentace. Zpracování konceptu v hodnotě necelých 400 tis. Kč potrvá přibližně pět měsíců a jeho zahájení je plánováno na srpen 2026.

Cílem města je, aby Kabeláčův mlýn nebyl pouze zrekonstruovaným objektem, ale dlouhodobě fungujícím centrem, které obohatí život ve Slatiňanech, nabídne prostor pro setkávání a vytvoří nové příležitosti pro kulturní i komunitní aktivity.

Jan Brůžek, starosta

■ SPOLEČENSKÝ DŮM VE SLATIŇANECH ČEKÁJÍ DALŠÍ STAVEBNÍ ÚPRAVY



Rada města se zabývala architektonickou studií stavebních oprav a úprav Společenského domu v Tyršově ulici. Studii zpracovala společnost OPTIMA, spol. s r. o., z Vysokého Mýta.

V minulém roce byla dokončena první etapa rekonstrukce Společenského domu v Tyršově ulici. V této fázi proběhla celková modernizace vnitřních prostor, která zahrnovala výměnu elektrických rozvodů, rozvodů vody a odpadů. Původní dřevěná okna byla nahrazena novými a kompletní renovací prošlo také sociální zařízení.

Pokračováním je druhá etapa, která se zaměřuje především na venkovní úpravy budovy a na proměnu navazujícího veřejného prostoru. Cílem je sjednotit architektonický vzhled společenského domu a jeho okolí a zároveň vytvořit kvalitní a příjemné zázemí pro pořádání kulturních, společenských a komunitních akcí.

Studie počítá s úpravou fasády a vstupního prostoru, výměnou střešní krytiny a úpravou oplocení. Výraznou proměnou by mělo projít také venkovní prostranství v bezprostředním okolí budovy. Vzniknout by zde mohl menší amfiteátr se sedacími schody a dřevěným pódiem. Návrh dále zahrnuje nový mobiliář, informační vitríny, stojany na kola, venkovní ohniště, novou zeleň a architektonické osvětlení.



severní pohled



Architektonická studie představuje další krok celého záměru. Na jejím základě bude následně zpracována podrobnější projektová dokumentace, která upřesní technické řešení, rozsah jednotlivých prací i předpokládané náklady.

Ing. Martin Kubín, Ph.D. – radní

KABELÁČŮV MLÝN VE SLATIŇANECH – OD STŘEDOVĚKU K OBNOVENÉMU NÁHONU

Pod slatiňanským zámekem stával mlýn pravděpodobně již ve středověku jako součást hospodářského zázemí zdejší tvrze. První písemná zmínka o novém mlýně pochází z konce 16. století z doby Zikmunda Karlíka z Nežetic, majitele zámku budovaného jeho předchůdcem Bohuslavem Mazancem. Roku 1739 měl mlýn již čtyři mlecí složení i samostatnou jahelku. Součástí areálu byla také olejna, jejíž inventář zmiňuje lisovací zařízení, kolo při olejné nebo nádoby na olej.

S historií mlýna je neodmyslitelně spojena mlynářská rodina Kabeláčových, která jej vlastnila od poloviny 18. století až do počátku 20. století. Kabeláčové patřili mezi nejvýznamnější mlynářské rody na Chrudimsku a opakovaně zastávali úřad cechmistra mlynářského cechu. V druhé polovině 19. století prošel mlýn rozsáhlou modernizací, byly zavedeny nové technologie mletí a od roku 1909 se vodní energie využívala také k výrobě elektřiny pro mlýn, později i pro okolní domy a veřejné osvětlení. Po požáru v roce 1925 již mlýn svou původní funkci neobnovil a po roce 1945 sloužil jako sklad obilní společnosti.

Mimořádně cenným pramenem k poznání podoby podzámeckého mlýna je předávací protokol z roku 1923, který zachycuje celý areál v době jeho vrcholného technického rozvoje. Dokument podrobně popisuje nejen mlecí zařízení, transmisní pohony, turbínu a elektrické rozvody, ale také pilu, hospodářské budovy, stáje, zahrady i drobné provozní vybavení. Takto komplexně dochované inventáře mlýnů patří k poměrně vzácným historickým pramenům a umožňují velmi přesně rekonstruovat každodenní provoz i technickou úroveň tehdejšího podniku.

Neoddělitelnou součástí mlýna je náhon přivádějící vodu z Chrudimky, a to od jezu na Podskále podél levého břehu řeky k mlýnu,



kde poháněl vodní kola, a za objektem se vracel odpadním kanálem zpět do řeky. Po ukončení mlynářského provozu se však jeho spodní část postupně proměnila v otevřenou stoku odvádějící povrchové a odpadní vody. Zhoršující se technický stav vedl v letech 1969–1972 k jejímu zatrubnění. Projekt zahrnoval zakrytí úseku dlouhého 377 metrů betonovým potrubím vedeným v trase původního koryta. Přestože byla spodní část náhonu zatrubněna, vodohospodářské orgány trvaly na zachování jeho průtočnosti. Městu bylo uloženo zajistit stálý přítok a minimální průtok vody, aby náhon neztratil svou vodohospodářskou funkci a nedocházelo k jeho zanášení.

Po více než padesáti letech se však historie náhonu opět obrací. V současné době je vypuštěný, protože v zámeckém areálu probíhala obnova havarijního stavu opěrných zdí lemujících jeho část. Na rekonstrukci realizovanou Národním památkovým ústavem navázalo město Slatiňany obnovou navazujícího úseku zdí náhonu a především jeho odbahněním. Díky této spolupráci se ještě v letošním roce voda do historického koryta znovu vrátí. Náhon tak znovu získá svou krajinářskou i historickou funkci a připomene dobu, kdy byl nepostradatelnou součástí jednoho z nejvýznamnějších mlýnů na Chrudimsku.

Ing. Jaroslav Bušta, kastelán Státního zámku Slatiňany

**Zdroje: Státní okresní archiv Chrudim; publikace Chrudimsko. Mlýny a další zařízení na vodní pohon.*

■ NA HŘBITOVĚ SE PRACUJE I BĚHEM LETNÍCH PRÁZDNIN

Městský hřbitov je místem vzpomínek, úcty a pietního odpočinku. Aby si zachoval důstojnou podobu i pro budoucí generace, věnuje město jeho údržbě a obnově dlouhodobou pozornost.

V současně době eviduje město přibližně 70 volných hrobových míst určených k novému pronájmu. Ve většině případů se jedná o větší hroby, které se postupně staly opuštěnými – původní nájemci zemřeli a jejich rodinní příslušníci již neprojevili zájem o prodloužení nájemní smlouvy nebo nájem ukončili. Podle Řádu veřejného pohřebiště města Slatiňany je nájemce, který smlouvu neprodlouží, povinen na vlastní náklady odstranit hrobové zařízení. Některé opuštěné hroby si nacházejí nové nájemce, u jiných bude muset město v budoucnu zajistit odstranění chátrajících náhrobků, což bude znamenat nemalé výdaje z městského rozpočtu.

S údržbou hřbitova během letních prázdnin pomáhají také brigádníci. Verča, Káťa, Jaruška a Tomáš pod vedením paní Sedlákové z Technických služeb (TSSS) upravují opuštěné hroby, pečují o vojenské hroby, čistí chodníky, odstraňují náletové dřeviny a likvidují černé skládky. Práce je na hřbitově stále dost, a proto budou v započaté obnově pokračovat i v dalších dnech.



Práce brigádníků navazuje na myšlenku zapojit mladou generaci do péče o veřejný prostor a posilovat její vztah k místu, kde žije. Součástí této snahy je i spolupráce se slatiňanskými skauty, kteří již ve školním roce přispěli svým drobným dílem, a věříme, že se po prázdninách k této iniciativě opět vrátí.

Při úpravě opuštěných hrobů se brigádníci zastavili také u hrobu Jarunky Forštové, dcery pokladníka slatiňanského cukrovaru, která zemřela před téměř sto lety ve věku pouhých šesti let. Protože 1. července slavila svátek Jaroslava a jedna z brigádníků má stejné jméno, položili na hrob malou kytičku. I takové drobné gesto připomíná, že za každým jménem na náhrobku stojí lidský příběh.



Pozornost města směřuje také ke společnému hrobu určenému pro ukládání urn s ostatky zemřelých, kterým město zajistilo sociální pohřeb. Tento společný hrob určila Rada města již v roce 2018. Vzhledem k jeho nevyhovujícímu stavu schválila dne 1. června 2026 opravu hrobky č. 23/1/2, která ponese nový náhrobek s nápisem „Městská hrobka“. Cílem je zajistit důstojné místo posledního odpočinku i lidem,



kterí neměli své blízké nebo jim byl vypraven sociální pohřeb. Děkujeme všem, kteří se na péči o městský hřbitov podílejí.

*Jana Švecová, radní
a Ivona Osinková, odbor správní*



■ DOSPĚLÍ STUDENTI CIZÍHO JAZYKA Z NAŠEHO REGIONU MOHOU VYJET DO ZAHRAŇIČÍ V RÁMCI PROGRAMU ERASMUS+

Zajímavá příležitost se letos otevírá pro zájemce o studium cizího jazyka z našeho regionu. Díky mezinárodnímu projektu podpořenému z evropských fondů mohou čtyři dospělí studenti jazykových kurzů absolvovat týdenní výjezd do partnerské školy ve Španělsku (konkrétně město Jaén, Andalusie). Studenti si zlepší svoje jazykové znalosti a dovednosti a osvěží svoji motivaci do dalšího studia. Tato studijní návštěva jim zcela jistě přinese mnoho nových zkušeností pro jejich další život.

Samotný výjezd se bude realizovat na jaře 2027, výběrové řízení však bude probíhat už na začátku zimy 2026.

Dobrou zprávou je, že náklady na cestu i pobyt budou účastníkům hrazeny z projektu Erasmus+, takže se mohou přihlásit i studenti, kteří by jinak podobnou zkušenost získávali jen obtížně. O program výjezdu budou pečovat pedagogičtí pracovníci, takže o účastníky bude dobře postaráno. Celá akce se uskuteční díky akreditaci Erasmus+ pro oblast vzdělávání dospělých,

kterou v roce 2026 získala Jazyková škola Zebra z Chrudimi a která tak svým studentům může nabídnout tuto jedinečnou příležitost. Jazyková škola Zebra se dlouhodobě věnuje výuce cizích jazyků a spolupracuje na mezinárodních vzdělávacích aktivitách. Měli byste zájem se této akce zúčastnit a vyjet za zkušenostmi a znalostmi do zahraničí? Podívejte se na více informací a podmínky výběrového řízení na <https://www.skola-zebra.cz/erasmus> nebo pište na mail petra.vomocilova@skola-zebra.cz.

■ VOLBY DO ZASTUPITELSTVA MĚSTA 2026 – INFORMACE

Volby do zastupitelstev obcí se budou konat ve dne 9. a 10. října 2026. Občané našeho města budou volit členy Zastupitelstva města Slatiňany pro nadcházející volební období.

Městský úřad Chrudim je příslušným registračním úřadem pro podání kandidátních listin pro město Slatiňany. Kandidátní listiny lze podat na Městský úřad Chrudim nejpozději do 4. srpna 2026 do 16 hodin. Informace týkající se kandidátů, kandidátních listin apod. naleznete na webových stránkách Ministerstva vnitra.

Základní informace pro kandidáty i voliče naleznete na webových stránkách Ministerstva vnitra.

■ MÍSTNÍ POPLATKY

Připomínáme občanům, že splatnost místních poplatků za komunální odpad a psy byla 31. května 2026.

Pokud jste poplatek dosud nezaplatili, prosíme o jeho rychlé uhrazení, aby se předešlo případným komplikacím spojeným

Ve Slatiňanech bude i pro tyto volby 6 volebních okrsků

Volební okrsek č. 1 – volební místnost budova radnice

Volební okrsek č. 2 – Společenský dům Slatiňany

Volební okrsek č. 3 – Základní umělecká škola Slatiňany

Volební okrsek č. 4 – úřadovna Škrovád

Volební okrsek č. 5 – úřadovna Trpišov

Volební okrsek č. 6 – hasičská zbrojnice Kunčín

Při těchto volbách nebude možné žádat o voličský průkaz, každý může volit pouze ve „svém“ okrsku – tam, kde je přihlášen k trvalému pobytu.

Marta Kolouchová, odbor správní

s vymáháním nedoplatků.

V případě dotazů ohledně výše poplatku, platebních údajů nebo ověření platby kontaktujte Městský úřad Slatiňany:

Kontakt: Lenka Růžicková, tel.: 469 660 244, e-mail: l.ruzickova@slatinany.cz

■ VÝZVA K ODSTRANĚNÍ PŘEDMĚTŮ NA HŘBITOVĚ VE SLATIŇANECH

Provozovatel veřejného pohřebiště Město Slatiňany vyzývá nájemce hrobových míst, aby z důvodu bezpečnosti při provádění údržbových prací, pohybu mezi hroby, vzhledu a pořádku na hřbitově NEJPOZDĚJI DO 31. 8. 2026 ODSTRANILI VEŠKERÉ NÁDOBY, NÁRADÍ A JINÉ PŘEDMĚTY, které umístili za hrobovým místem. Děkujeme za pochopení.

Dle Řádu veřejného pohřebiště města Slatiňany Čl. 3, odst. 8. ukládání nádob, náradí a jiných předmětů, včetně dílů hrobového zařízení na zelené pasy

a místa kolem hrobových míst není dovoleno.

Dále si dovoluujeme připomenout Čl. 11, kde je uvedeno, že provozovatel může dle svého uvážení a bez souhlasu nájemce odstranit vysazené dřeviny, k jejichž výsadbě nedal souhlas. Všechna trvalá zeleň, vysazená na pohřebišti, se stává majetkem provozovatele pohřebiště.

Řád veřejného pohřebiště města Slatiňany najdete na webových stránkách města nebo ve vývěsce přímo na hřbitově.

Ivona Osinková, odbor správní

■ ZNAČENÍ HROBOVÝCH MÍST

Vážení nájemci hrobových míst, v souladu se Zákonem o pohřebnictví č. 256/2001 Sb., v aktuálním znění a Řádem veřejného pohřebiště města Slatiňany budou v letošním roce označena hrobová místa na hřbitově ve Slatiňanech štítky s číslem hrobového místa. Jedná se o malé plastové štítky, které provozovatel pohřebiště spolu s technickými službami umístí

na přední stranu hrobového zařízení do levého rohu nad zem. Štítky budou na hrob přilepeny silikonovým lepidlem, nedojde tak k znehodnocení jednotlivých hrobů. Prosíme nájemce o strpění těchto štítků na svém hrobovém zařízení. V žádném případě je neodstraňujte ani nepřemísťujte. Děkujeme za pochopení.

Ivona Osinková, odbor správní

■ SETKÁNÍ S POLICIÍ ČESKÉ REPUBLIKY

Ve středu 9. září 2026 od 10 hodin proběhne preventivní setkání seniorů s příslušníky Policie ČR. Hlavním tématem bude osobní bezpečnost a ochrana proti stále rafinovanějším útokům podvodníků. Pokud některého seniora naše nabídka oslovila, přihlaste se prosím na telefonních číslech: 469 682 555, 721 101 332, případně

osobně u pracovníků pečovatelské služby. Počet volných míst je omezený.

Těšíme se na vás v Domě s pečovatelskou službou Slatiňany, Farská 765.

Pečovatelská služba Slatiňany

■ PŘEDSTAVENÍ ZAMĚSTNANCŮ MĚSTSKÉHO ÚŘADU



Václav Pochobradský, informatik

Vážení a milí občané, čtenáři Ozvěn, dovoluji vám v rámci naší rubriky představit. Jmenuji se Václav Pochobradský a na „našem“ městském úřadě se starám o to, co sice není na první pohled vidět, tak jako opravený chodník, ale bez čeho by dnes moderní úřad už nemohl fungovat, o informační technologie neboli „aj tý“. Práce s počítači mě bavila odjakživa, ale vím, že technika má lidem hlavně sloužit, ne jim život komplikovat. Na úřadě tvoříme mladý tým, jehož hlavním úkolem je, aby všechna ta digitální „soukolí“ běžela hladce a bezpečně.

Mým cílem je moderní a bezpečný úřad. Starám se například o to, aby vaše data byla pod přísnou ochranou a aby systémy, přes které s námi komunikujete, byly co nejrychlejší a nejjednodušší. Pomáhám také kolegům z ostatních odborů, aby se mohli plně věnovat vám, občanům, a nemuseli bojovat se stávající technikou. Stejně jako pro mě kolegy i pro mě jsou Slatiňany místem, které mi přirostlo k srdci, a těší mě, že svými technickými znalostmi mohu přispět k jeho rozvoji.

Přeji vám všem hlavně pevné zdraví a klidné dny. Budu rád, když naše společná komunikace s úřadem bude díky moderním technologiím stále jednodušší a příjemnější.

■ MĚSÍC S PĚKNOU KNIHOU

Čtenáři naší knihovny nám poskytují dobré tipy a náměty na knihy, které si oblíbili a které by doporučili k přečtení i ostatním. Ty, kteří nám svůj názor a od-



kaz na zajímavou a poutavou knížku ještě nezaslali, prosíme, aby si našli chvíličku a buď osobně, nebo prostřednictvím e-mailu (knihovna@slatinany.cz) tak kdykoliv učinili. My budeme mít větší množství výběru oblíbených titulů mezi vámi čtenáři a v každých Ozvěnách některé z nich uveřejníme.

Pro tento měsíc bychom chtěly nabídnout:

Luděk Štěpán – Chrudimsko – kovářny, kováři a podkováři

Vlastimil Vondruška – Byzantská pouť

■ SLATIŇANY UCTILY PAMÁTKU OBĚTÍ LEŽÁKŮ

Starosta města Slatiňany Jan Brůžek se zúčastnil v neděli 21. června pietního aktu k 84. výročí vyhlazení osady Ležáky. Vzpomínková akce připomněla tragické události z června 1942 i odvahu lidí, kteří se zapojili do domácího odboje.



Foto: Jaromír Pražan



Foto: Jan Brůžek

Letos se pietní akt konal za účasti prezidenta České republiky Petra Pavla, představitelů státu, samospráv, Armády ČR, pamětníků i veřejnosti.

Důstojnou atmosféru pietního aktu tradičně doplnilo vystoupení dětského pěveckého sboru Zvoneček pod vedením Jany Sychrovské ze Základní umělecké školy Slatiňany. O hudební doprovod se postarali Petr Hostinský a Jitka Šottová. Jejich vystoupení přispělo k slavnostnímu průběhu této významné vzpomínkové události. Sbor měl zároveň možnost se s panem prezidentem vyfotit. Děkujeme všem účinkujícím a pedagogům za reprezentaci našeho města.

Jana Švecová, radní

■ POZVÁNKA NA 220. LASKAVÝ VEČER



KAREL VEPŘEK

Magor a další básníci v písních

Písničkář KAREL VEPŘEK zhudebňuje básně Ivana Martina Jirouse, Bohuslava Reynka, Pavla Kolmačky a dalších. Tyto, ale i jiné nám zazpívá na Laskavém večeru.

Sám vyrůstal na písních Karla Kryla, později Vladimíra Merty, se kterým několikrát hrál. V roce 1988 si našel spoluhráče a po různých hospodách či na Karlově mostě vystupovali pod názvem Chudák paní Popelková. V 90. letech se dali dohromady se Svátou Karáskem, Chudák Paní Popelková se přejmenovala na Pozdravpámbů a 7 let byli Svátovou doprovodnou kapelou. Potom se Karel Vepřek už věnoval sólové dráze.

Laskavý večer se uskuteční ve **čtvrtek 3. září** od 19 hodin. Lístek za stovku si můžete koupit na místě nebo předem v městské knihovně (469 660 239)

Zdeněk Jirásek

■ KULTURNÍ A SPOLEČENSKÉ AKCE NA MĚSÍC SRPEN A ZÁŘÍ 2026

DATUM KONÁNÍ	NÁZEV AKCE	MÍSTO KONÁNÍ
15. 8. 2026 od 9 hodin	Rybářské závody	Rybniční hospodářství Doležal Trpišov
22. 8. 2026 od 13 hodin	Rodinné odpoledne na Švýcárně	muzeum Švýcárna
29. 8. 2026 od 17 hodin	Rozloučení s prázdninami	Na Ostrůmku ve Škrovádě
Od 26. 7. do 30. 8. 2026	Za skřítky do Slatiňan	zámecká zahrada
5. 9. 2026	Základna v Šiškovcích slaví	chata Šiškovice
12. 9. 2026 od 7 hodin	Místní výstava králíků, drůbeže a holubů	Areál ZO ČSCH směr Orel
16. 9. 2026 od 19 hodin	Noc literatury	Evangelický kostel
27. 9. 2026 od 17 hodin	Slavnostní koncert	kostel sv. Martina
28. 9. 2026 od 13 hodin	Hafták-rodinný psí orienták	Nové Místo

Podrobnější informace o plánovaných akcích naleznete na zveřejněných plakátech

■ ZAHÁJENÍ SEZÓNY NA PLOVÁRNĚ 2026

Naše plovárna není jen místem ke koupání. Během června se zde konaly zajímavé akce, které ukázaly, že plovárna žije i společenským životem – Dětský den a Vítání léta na plovárně.

Dětský den

Dětský den, který se konal 18. června se opravdu vydařil. Krásné slunečné počasí, blankytně modrý bazén i brouzdaliště vytvořily ideální kulisu pro odpoledne plné her, soutěží a zábavy. Na děti čekala různá stanoviště s úkoly a nechybělo ani občerstvení, které přišlo během horkého dne všem vhod. Nechyběly ani malé drobné dárky nebo sladkosti. Díky všem, kteří jakýmkoliv způsobem přispěli k tomu, že se akce podařila.

Renata Maryšková, vedoucí knihovny



Vítání léta na plovárně

V pátek 19. 6. 2026 se v rámci zahájení letní sezóny na slatiňanské plovárně uskutečnil dvojkonzert. V 18.00 hodin vystoupila Rozálie Havelková se svou kapelou a ve 20.00 Banjo band Ivana Mládky. Ačkoliv mezi těmito uměleckými seskupeními je de facto dvougenerační rozdíl, tak 350 diváků si přišlo na své a skvěle se bavili po celé 4 hodiny programu. Rozálie patří do nastupující umělecké generace a jistě o ní v budoucnosti ještě uslyšíme. Ivan Mládek se i v tomto pokročilém věku představil ve výborné formě. Publikum se napříč generacemi skvěle bavilo. Velkou profesionalitu



■ DĚTSKÝ FOLKLORNÍ SOUBOR SEJKORKY ZVE NOVÉ DĚTI – ZAČÍNÁ UŽ 14. SEZÓNA!



Folklorní soubor Sejkorky T. J. Sokol Slatiňany v září zahájí svou již 14. sezónu a zároveň otevírá nábor nových členů z řad dětí. Pokud máte doma malého tanečníka či tanečnici, kteří mají rádi hudbu, zpěv a pohyb, přijďte se podívat a vyzkoušet si jedinečnou atmosféru folkloru.

Se souborem jsme ukázali v loňském školním roce naše umění nejen ve Slatiňanech, ale i v pořadu ČT Peče celá země, zatančili jsme v Mikulovicích, pod májkou v Nasavrkách, na Řemeslných trzích v Rosicích u Chrasti, na MFF Pardubice – HK.

Od září 2025 také spolupracujeme se ZUŠ J. N. Filčíka v Chrasti, kde roste nová dětská muzika.

Začátek nové sezóny začne také pěkně zoztra. Můžete nás přijít podpořit na Chrudimské Dožínky v sobotu 5. září nebo v neděli 27. září na Krajské dožínky v Pardubicích. Samozřejmě budeme chystat spolu s NS Formani tradiční Vánoční koncerty pro celou rodinu.

V souboru děti poznávají lidové písně, tance a hry z našeho regionu, učí se spolupracovat v kolektivu a zažívají radost z vystupování. Nechybí ani společné akce, vystoupení na slavnostech či výjezdy na festivaly.

👉 Nábor je určen pro děti od 5 let

👉 Zkoušky probíhají každý pátek odpoledne v sokolovně Slatiňany.

👉 Přijít může každý, není nutná předchozí zkušenost s tancem ani zpěvem.

Pokud chcete, aby se vaše dítě stalo součástí pestrého a přátelského kolektivu, přijďte se podívat na jednu ze zkoušek – první návštěva je nezávazná.

📞 Více informací na telefonu 777 989 176 nebo e-mailu sejkorovas@seznam.cz.

🌐 Sledujte nás také na www.sejkorky.cz nebo našem facebooku

Stanislava Sejkorová, vedoucí souboru



a skromnost Ivan Mládek prokázal i po bezprostředně po koncertě, kdy se s každým trpělivě, s přívětivým výrazem, fotil.

Petr Šotta, radní,

Foto: David Svoboda

■ I MALÉ VĚCI POTĚŠÍ

Někdy stačí opravdu maličkost, aby někomu vykouzlila úsměv na tváři.

Jednoho červencového dne otevřely dveře naší knihovny dvě šikovné jedenáctileté slečny – Kristýnka Pešková a Tereza Bukovská. O prázdninách dostaly krásný nápad, a to vlastnoručně vyrobit papírové záložky a potěšit jimi naše čtenáře.

Jejich milý dárek budeme s radostí rozdávat všem návštěvníkům knihovny. Věříme, že každá záložka bude připomínkou toho, že i malý dobrý skutek může udělat velkou radost. Co říkáte, není to krásný nápad? Děvčatům děkujeme za skvělou práci a jejich záložky. Ty si jistě najdou své místo v nejedné knížce.

Renata Maryšková, vedoucí knihovny



■ UKONČENÍ ŠKOLNÍHO ROKU



Dne 25. června 2026 se v obřadní síni Městského úřadu Slatiňany uskutečnilo slavnostní rozloučení s vycházejícími žáky Základní školy Slatiňany spojené s předáváním vysvědčení. Rozloučili jsme se se žáky 9. A a 9. B. Na další středoškolskou cestu, která je čeká po letních prázdninách, je vyprovodili společně s ředitelem školy Ivo Mandyssem

také jejich třídní učitelé Michal Hudec a Kateřina Šebková.

Milé zákyně a žáci, přeji Vám krásné prožití posledních prázdnin před nástupem na Vaše další studium, ať se Vám daří a provází Vás hodně štěstí, radosti a úspěchů.

Jan Brůžek, starosta

■ 85 LET ATLETIKY VE SLATIŇANECH

1941–2026

Oddíl atletiky SK Spartak Slatiňany zve všechny současné i bývalé členy na oslavy 85 let své nepřetržité činnosti.

Naše setkání se bude konat v sobotu **22. srpna**, a jako obvykle bude mít dvě části. Sportovní a společenskou.

Sportovní část se bude konat na stadionu, který už dva roky zdobí krásná tartanová dráha. Zde zahájíme první disciplínou v 10 hodin. V jakých disciplínách si budete moci vyzkoušet svoji zdatnost, se dohodneme na místě.

Společenská část se uskuteční v hospodě Pod Kopce ve Škrovádě.

Zde si prohlédneme staré fotografie, připomeneme si různé historky a jen tak poklábosíme. Bude hrát živá hudba, tedy pokud muzikanti v té době ještě žijí budou. Jedná se o kapelu Honzy Lomoze, našeho bývalého závodníka.

Společenská část začne v **17 hodin** vítáním a objímáním, bude pokračovat přípitky, povídáním a zhruba od 19 hodin i hudbou. A kdo projde krátkou zdravotní prohlídkou, bude připuštěn i k tanci.

Srdečně vás zve výbor oddílu

■ MISTROVSTVÍ ČR JUNIORŮ V ATLETICE

V červnu proběhlo v Olomouci MČR dorostu a juniorů. Náš oddíl reprezentovali dva atleti ze tří. Tomáš Flídr se těsně před závodem zranil, a tak jsme měli ve hře Alici Cajthamlovou a Matěje Pešatu. Alice nastupovalo do závodu jako favoritka na medaili. Byla druhým rokem juniorka a navíc nás reprezentovala na mezinárodním utkání juniorů, kde skončila na skvělém 4. místě. Bohužel ji závod vůbec nevyšel.

Z přemíry snahy a nervozity se nemohla vůbec trefit do rozběhu, kupila i technické chyby a tak se zrodil vůbec nejhorší výsledek v její kariéře na tomto typu soutěže – skončila na 9. místě za podprůměrný výkon 164 cm. I to je zkušenost do dalších závodů!!! Matěj je prvním rokem junior a odjížděl na závody výkonem, který jej řadil kolem desátého místa. V loňském roce a v zimě na MČR se mu vůbec nedařilo, končil většinou na 12 až 14 místě, protože ze tří pokusů vždy dvakrát přešlápl. Letos se mu konečně podařilo nepřeslápnout a jeho výkonnost se stabilizovala ve všech pokusech přes 13m. Jeho nejdelší výkon měřil 13,22 m. Dlouho se držel v osmičce postupujících do finále, až v posledním pokuse jej přeskočili dva závodníci, a tak Matěj obsadil o pár centimetrů 10. nepostupové místo. I tak to pro něj znamenalo nejlepší umístění. Příští rok by to mohlo vyjít, bude druhým rokem junior a má celý rok na zkvalitnění svého výkonu.

Jan Hanuš, trenér

■ CÍLEM CESTY SLATIŇANSKÝCH DIABETIKŮ BYL CHLUM U TŘEBONĚ

V polovině června se slatiňanští diabetici vydali na rekondiční pobyt do Chlumu u Třeboně. Vyjžděli jsme za deště, ale před Jindřichovým Hradcem se počasí umoudřilo a celý týden bylo krásně slunečno. Ubytování bylo v Chlumu u Třeboně v penzionu „Hejtman“, který je u rybníku Hejtman. Ubytování, to bylo bez chyby, prostě jedním slovem výborné. Kuchyň, no ta byla vynikající a hlavně tam byl milý a usměvavý personál. Každý rekondiční pobyt začíná pravidelným měřením cukru a krevního tlaku. Nemůže chybět cvičení a přednášky, které jsou věnované cukrovce. Na konci rekondičního pobytu byl test znalostí a beseda s vyhodnocením rekondičního pobytu. Pohyb a vycházky jsou důležité i pro diabetiky, tak jsme navštívili několik krásných míst v okolí.

Zámek v Chlumu u Třeboně je v soukromém vlastnictví a bohužel ztratil hodně na své kráse. V kdysi hezkém zámeckém parku je „Svět obrů“. Obrovské zvětšeniny hmyzu působí až děsivě. Zámecká restaurace a pension jsou až přehnané v ruském stylu. Procházka kolem rybníku, kdy dojdeme do Stařkova, vede kolem kempů a stánků s občerstvením. Známa města Jindřichův Hradec a Třeboň jsme navštívili a každý zná jejich historii. A tak jsme si tato významná místa rádi připomněli. Navštívili jsme Deštnou u Jindřichova Hradce, kde jsou dvě muzea a to „Letecké“ – s expozicemi zaměřenými především na letce na frontách 2 světové války, a „Provoznické muzeum Karla Klika“, které představuje historii a současnost provaznictví a výrobu na stále funkčních dobových strojích 100 i více let.

V Nové Bystřici jsme se procházeli po pravé americké ulici z padesátých let a navštívili jsme zde „Muzeum veteránů“, kde



jsem viděli nablýskané koráby, svítící výlohy, blýskavé reklamy, obchůdky a kluby. Dále jsme byli v Národní přírodní rezervaci Červené blato, která vede po lesních pěšinách a dřevěných chodnících. Po těch jsme prošli nejzajímavější částí rašeliniště. Ve městě Borovany na Českobudějovicku jsme navštívili klášter augustiniánů, který byl v Borovanech založen v roce 1455, a to jako jeden z prvních, které v Čechách vznikly v pohusitských válkách. Zde jsme viděli škapulířovou kapli a bylinkovou zahradu. Ochutnali jsme tady vynikající borůvkové víno. Kousek od Borovan je Trocnov – rodiště husitského hejtmana Jana Žižky. Posledním zastavením byl pohádkový zámek Červená Lhota. Zámecký rybník a nádherný přírodní park láká nejen spoustu turistů i filmařů. Ještě jsme si vyjeli do Rakouska do městečka Litschau, zde jsme navštívili kostel a prošli jsme se zde parkem. Každý den jsme začínali s úsmě-



vem a veselá mysl nám zůstala každý den. Poděkování patří našemu řidiči, který nás všude dovezl. A nakonec musíme poděkovat také O. Slachové. Zajistit ubytování, celý program včetně výletů a vše ostatní kolem, dá jistě mnoho námahy, telefonování a také nervů, aby se to povedlo. A ono se to povedlo – děkujeme.

Napsala Elichová Zdena



■ ODEŠEL VÝZNAMNÝ DLOUHOLETÝ ČINOVNÍK SPARTAKU SLATIŇANY

Nejen rodina, ale i sportovní veřejnost a přátelé se dne 26. 6. 2026 rozloučili s bývalým dlouholetým předsedou TJ (poté SK)



Spartak Slatiňany p.Ladislavem Zachem. Během jeho působení v čele organizace došlo k rozvoji sportovního areálu, v té době i nyní jednoho z největších v České republice. Na začátku 90. let se významně zasloužil o výstavbu nové sportovní haly i ubytovny s budoucím možným stravovacím zařízením. Postupně bylo možné opravit hlavní tribunu a další sportoviště jako fotbalové hřiště včetně zavlažování, vybudovat volejbalové, nohejbalové a tenisové kurty či opravit plovárnu včetně pískové filtrace. Zajistit finance na realizaci těchto investic nebylo jednoduché, ale díky jeho vytrvalosti se mu to většinou podařilo. Jeho hlavní myšlenkou byla finanční soběstačnost areálu na jeho další provoz. Odměnou mu poté byla plně využívaná sportovní hala, rovněž zájem o ubytování byl stabilně vysoký, sportoviště prostě žila.

Ve funkci předsedy Spartaku Slatiňany působil 24 let – od r.1981 do r.2005. Jeho záslužná práce nebude nikdy zapomenuta, neboť byla velkým přínosem pro místní sport a navždy bude zapsána v historii



naší organizace. Děkujeme. Čest jeho památce.

Za SK Spartak Slatiňany ing. Jaromír Hanuš

■ VÝLET SENIORŮ



30. června 2026 se uskutečnil každoroční výlet pro slatiňanské seniory. Tentokrát jsme zamířili na zámek Sychrov. Zámekem nás provedla průvodkyně v dobovém kostýmu, která nám i přes vysoké teploty poskytla vyčerpávající a zajímavý výklad.

Po návštěvě zámku jsme si dopřáli kávu a také jsme si prošli krásný zámecký park, který nabízí spoustu labyrintů a bludišť. Výlet jsme završili obědem v restauraci U Otomanských, která se nachází v bezprostřední blízkosti zámku.



Milí senioři, budeme se na Vás těšit na některém z dalších výletů, které pořádá město. Děkujeme, že jste se letošní akce účastnili. Opět budu ráda za Vaše tipy na místa, která byste v budoucnu rádi navštívili.

Ivona Osinková, odbor správní

ZPRÁVY Z LESA



Zavřete na chvíli oči a zhluboka se na-dechněte. Cítíte to? Vlahý stín starých stromů, horký vzduch prosycený vůní jehličí z okolních lesů a květeny z okolních luk. Do toho i nezaměnitelnou vůni čerstvě připravené kávy. Létu a čas prázdnin jsou tady. Období, které nás přímo vybízí k tomu, abychom z nekonečného kolotoče každodenních povinností na chvíli vystoupili, odhodili starosti a jednoduše... jen tak byli. A pokud hledáte to pravé, doslova kouzelné místo pro prima letní den, jedno takové máme přímo za humny.

Kouzlo ukryté v lesích: Švýcarská volá
Někdy máme tendenci hledat únik a relaxaci na druhém konci světa, přitom ta kouzelná zákoutí útočiště leží jen kousek od centra, hřebčína či slatiňanského zámku. Romantická Švýcarská – oáza klidu – je v létě hotovým rájem.

Již cestou zámeckým parkem a mezi koňskými ohradami shon města jakoby vyšumí. Cesta k Švýcarské je zážitkem sama o sobě. Máte-li štěstí – koňské zařehání, šustění listů, měkká lesní půda pod nohama a vůně pryskyřice prohřáté sluncem. Samotný areál Švýcarsky působí, jako by se tu zastavil čas. Je to místo, kde příroda i historie dýchají v dokonalém souladu.

„Švýcarská má zvláštní dar – jakmile překročíte její pomyslnou hranici, váš dech se uklidní a krok přirozeně zpomalí.“ Kouzelnou atmosféru dotváří výstava fotografií Lady Zítové „V zahradě“, kdy se opravdu ocitneme v zahradě v proměnách času, let i ročních období. Výstava trvá do 2. září.

Prázdninově můžete Švýcarsku navštívit denně od pondělí do neděle v době od 9 do 17 hodin.

Přijměte pozvání Auerspergů na Rodinné odpoledne na Švýcarsně!

Zapište si do kalendáře datum **sobota 22. srpna!** Společně se Švýcarskou Slatiňany, Ivou Ryzovou a spolkem Acord jsme pro vás připravili odpoledne plné pohádek, historie a her pro celou rodinu.

V době od 13.00 do 17.00 se můžete těšit na dvě divadelní pohádky v podání šikovných dětí z divadelního příměstského táboře ve Slatiňanech. Na stezce mezi Švýcarsnou a Kočičím hrádkem potkáte členy knížecí rodiny Auerspergů. A na samotném Kočičím hrádku na vás bude čekat vzácný host – samotná kněžna Vilemína! Přijďte s námi zažít odpoledne plné zábavy pro malé i velké.

• **Kdy:** 22. srpna | 13:00 – 17:00

• **Vstupné:** 100 Kč

• **Občerstvení:** Zajištěno přímo na místě.

Vezměte děti, babičky, dědečky a přijďte si užít kouzelné odpoledne v duchu starých časů. Těšíme se na vás! ♥

Mgr. Olga Chlápková, vedoucí muzea





Pozvání Auerspergů

Čekají nás dvě divadelní pohádky pro děti v podání dětí z divadelního příměstského tábora ve Slatiňanech.

Mezi Švýcárnou a Kočičím hrádkem potkáte mnoho členů knížecí rodiny Auerspergů.

Pro milovníky her bude připraven rytířský souboj, lukostřelba, vodnické hry, pólo a další zábava.

Na Kočičím hrádku vás bude čekat sama kněžna Vilemína.

Pořádá Švýcárna, Iva Ryzová a spolek Acord, z.s.

Občerstvení zajištěno.
Vstupné 100Kč

Švýcárna
Slatiňany

acord

Rodinné odpoledne na Švýcárně

22. srpna 13–17 hodin



OSADNÍ VÝBOR ŠKROVÁD
A HASIČI ŠKROVÁD
*Rozloučení
s prázdninami*

29. SRPNA 2026

OD 17 HODIN

NA OSTRŮMKU VE ŠKROVÁDĚ

(ZA HOSPODOU POD KOPCEM)

Konec prázdnin si žádá oslavu.

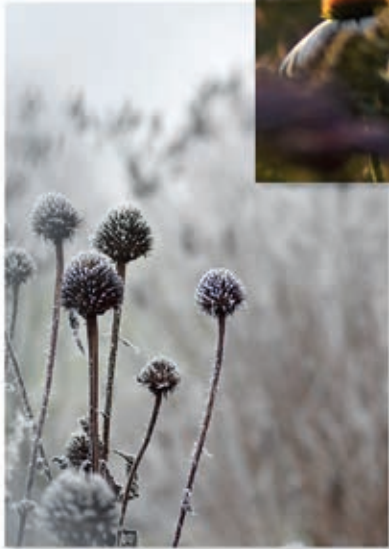
Můžete se těšit na oheň na řece, úkoly pro děti, malování na obličej, hudbu, skákací hrad a osvěžující občerstvení.

Tak přijďte slavit s námi,
jste srdečně zváni!

LADA ZÍTOVÁ
V ZAHRADE
ZAHRADA V PROMĚNÁCH
DNE, ROČNÍCH OBDOBÍ A LET



20. ČERVNA - 2. ZÁŘÍ 2026
ŠVÝCÁRNA
SLATIŇANY
V KAŠTANCE 66



Švýcárna
Slatiňany

Slatiňany
Městská knihovna Slatiňany
vyhlašuje

FOTOSOUTĚŽ

Čtení je radost ♥
a má mnoho podob

– tak proč se s knihou
třeba nevyfotografovat? ♥



Pošlete jakoukoliv
fotografii,
na které čtete.



Je jedno, jestli
doma, na zahradě,
dovolené nebo
třeba v posteli :)



Pošlete
do 15. září
2026

Pošlete na e-mail:
knihovna@slatinany.cz

Nejoriginálnější fotografie
bude odměněna malým dárkem.
Zasláním fotografie souhlasíte
s uveřejněním na sociálních sítích.



www.slatinany.cz/knihovna | Městská knihovna Slatiňany

NOC LITERA TURY

středa 16. září 2026
od 19 hodin



Evangelický kostel
T. G. Masaryka 428
Slatiňany

nocliteratury.cz



VLADIMÍR A MAGDALÉNA
KOŘENOVI

BUDOU ČÍST UKÁZKY EVROPSKÉ LITERATURY

VSTUP ZDARMA | OBČERSTVENÍ ZAJIŠTĚNO

Organizují:      

Slatiňany

Emma
ASSOCIATES

11. ROČNÍK

SLAVNOSTNÍ KONCERT

KE DNI ČESKÉ STÁTNOSTI



JIRÍ HÁJEK
solist opera
Národního divadla Praha



EMMA HUBÁČKOVÁ
operní pěvkyně



ONDŘEJ VALENTA
solist koncertní scény
Pražského hradu

SLATIŇANY
KOSTEL SV. MARTINA

VSTUPENKY
www.icktpostel.cz
Informační centrum
na místě 30 minut
před zahájením koncertu.
Vstupné 350 Kč.

NEDĚLE
27. 9. 2026
OD 17 HODIN

Koncert se koná pod záštitou radnice Pardubického kraje, Pardubice Linka a s podporou Pardubického kraje.

Farnost Slatiňany | TRANSYS | Pardubický kraj

Za skřítky do Slatiňan

Magická procházka zámeckou zahradou

26. 7. – 30. 8. 2026

Út – Ne | 9:00 – 17:00

Noční kouzlo a Zámecká noc 25. 7.

NÁRODNÍ PAMÁTKOVÝ ÚSTAV | ZÁMEK SLATIŇANY

Více na www.zamek-slatinany.cz

HAFťák

Rodinný psí orientáček.
Není to závod, je to psina!

28. 9. 2026
13.00

NOVÉ MÍSTO
U CUKROVNI 898, SLATIŇANY 538 21

NA CO SE MŮŽETE TĚŠIT?

Výslap: Psí orientáček s biologickými kontrolami, které zvládne každý.

Doprovodný program: HAFťák fotokoutek + HAFbar, poradce pro výživu psa, skvělé občerstvení.

Kategorie:

1. Jednotlivci
2. Dvojice
3. Roling do max. počtu 2+2 (rodící a děti)

Z akce si můžete odnést i parádní HAFťáčko

Pardubický kraj

KENNEL FAVOURITE PRO-VET NOVÉ Město na Moravě GRANULE

DĚTSKÉ RODINNÉ TÝMOVÉ RYBÁŘSKÉ ZÁVODY

s Giles Burger!

Chytáme na 3 rybnících HORNÍ, NOVÝ A DOLNÍ

JEDTE JEN NA JIDLO, PIVO A PROCHÁZKU? PŘIJĚTE, JSOU VŠICHNI VÍTANI!

SOBOTA 15. 8. 2026
09:00 – 15:00

Rybníční hospodářství Josef Doležal TRPIŠOV č.p. 82 (Slatiňany)

VSTUP DO AREÁLU PRO DIVÁKY A GURMÁNY: ZDARMA!

ZÁVODNÍ BALÍČEK
PRO CELÝ RODINNÝ TÝM (zavaztnice počtu lidí)
1 000 Kč za celý tým (lov na 1 prut)

HARMONOGRAM DNE (09:00 – 15:00)

09:00 – 10:00	Přijezd rodin, registrace na pokladně a losování míst			
10:00 – 12:00	Hlavní závod (lov na 1 prut, rodina pomáhá dětem)			
12:00 – 13:00	13:00 – 14:00	Sčítání výsledků a společné balení prutů	14:00 – 15:00	Slavostní vyhlášení, předání medailí a diplomů pro VŠECHNY děti
13:00 – 14:00	Sčítání výsledků a společné balení prutů			
14:00 – 15:00	Slavostní vyhlášení, předání medailí a diplomů pro VŠECHNY děti			

Věla burgerová hostina v troje a zakončení akce

JAK SE TÝM PŘIHLÁSÍ?

1. REZERVACE PŘEDEM (zavaztnice na účtu)
2. NÁKUP NA MÍSTĚ (za hotovost)

NEMUSÍTE ZÁVODIT!

- Přijďte políbit, autem nebo na kole.
- Giles Burger griluje pro všechny vyřazené po celý den.
- Vycházení piva, limo a káva...

Vezměte s sebou prut, deku pro rodinu a dobrou náladu. Těšíme se na vás!

Tým Rybníčního hospodářství Josef Doležal & Giles Burger

ZO ČSCH Slatiňany

Vás zve na

MÍSTNÍ VÝSTAVU

KRÁLÍKŮ, DRŮBEŽE A HOLUBŮ

Sobota 12. září 2026
od 7 do 16 hodin

Chovatelský areál za železničním přejezdem směrem na Orel

PRODEJ kvalitních chovných zvířat

UKÁZKA KRÁLÍČÍHO HOPU

BOHATÁ TOMBOLA

Více informací www.zocschslatinany.cz

Srdečně zvou pořadatelé

DĚTSKÝ FOLKLÓRNÍ SOUBOR
SEJKORKY
 TRADICE VÝCHODNÍCH ČECH



TANEC - HUDBA - PŘÁTELSTVÍ

více než 40 dětí ve věku 4-18 let
 tři taneční oddělení a vlastní muzika
 působíme pod T. J. Sokol Slatiňany
 spolupracujeme se ZUŠ J. N. Filčíka Chrást

PŘÍJÍMÁME NOVÉ DĚTI

Kontakt:
 Stanislava Sejkorová
 +420 777 989 176
 sejkorovas@seznam.cz
 www.sejkorky.cz

SDH TRPIŠOV
 — pořádá —
SOUTĚŽ
 ve vaření
KOTLÍKOVÉHO GULÁŠE



5.9.2026
 HRŠTĚ NA NÁVSI

	12:00	PREZENTACE TÝMŮ
	13:00	ZAČÁTEK VAŘENÍ
	17:00	DEGUSTACE GULÁŠŮ
	18:00	VYHLÁŠENÍ VÝSLEDKŮ

OBČERSTVENÍ ZAJIŠTĚNO

Přihlášky týmů na telefonu 725 241 386,
 případně osobně u členů SDH Trpišov

ZÁKLADNA V ŠIŠKOVICÍCH
SLAVÍ 80 LET
5. 9. 2026



Vydejte se na cestu do Šiškovic a prožijte den otevřených dveří!

Prožili jste krásné chvíle na táborech, výpravách či výletech v Šiškovicích? Nechali jste zde kus svého srdce? Přijměte pozvání na setkání k 80 letům od vzniku této základny. Co Vás čeká?

1. Můžete využít Cestu do Šiškovic. Start je mezi 9.00 a 10.00 u nového spodního posezení v Třešňovce. Zde obdržíte instrukce k cestě s několika úkoly a dozvíte se něco z historie Šiškovic. Cesta Vás doveče až na základnu. Vhodné zejména pro rodiče s dětmi.
2. Nebo dorazte po vlastní ose do Šiškovic. Preferujeme ekologickou dopravu pěšky či na kole :-). Pokud pojedete autem, zanechte Váš vůz u silnice a nevjíždějte prosím do lesa.

Co Vás v Šiškovicích čeká?
 Začátek programu v 10.00 hod.
 Využijte možnost si vyzkoušet různé skautské a tábornické disciplíny či sportovní hry.
 Opečte si k obědu vlastní uzeninu.
 Navštivte naši kavárnu a čajovnu.
 Prohlédněte si výstavu k historii základny i skautského střediska.
 Zúčastněte se od 14.00 besedy o historii základny.
 Zapijte se i se svými dětmi od 15.00 do terénní bojové hry.
 Prožijte od 16.30 závěrečné překvapení.
 Hlavně si užijete společné setkání.
 Zakočení v 17.00 hod.



ŘEMESLNÁ SOBOTA
15.8.26 9-17
 Regionální muzeum
 Skuteč

- komentované prohlídky
- kreativní dílny pro děti
- malý jarmark a občerstvení
- divadelní představení v 15:00

Slosování vstupenek o zážitkový let od Aeroklubu Skuteč z.s. a dárkový poukaz od firmy Botas



kovářna s bucharem



ruční a strojní šití obuvi





Chytrá péče

LINKA DŮVĚRY

Pro seniory, pečující a dospělé osoby se zdravotním znevýhodněním.

Vyslechneme Vás.

Společně s Vámi budeme hledat řešení.

V náročné chvíli nemusíte být sami.

ZDARMA ZAVOLEJTE:

 **800 100 117**

NEBO NAPIŠTE:

 linka@chytrapece.cz

 PO - PÁ 8 - 20h
SO - NE 8 - 16h
(mimo státní svátky)

 www.chytrapece.cz

Jíme registrovaná sociální služba dle zákona č. 108/2006 Sb.

• Nadace • EP Group •

Chytrá péče

MOŽNÁ ZAŽÍVÁTE:

- Pečujete o někoho blízkého a už Vám docházejí síly.
- Prožíváte náročné emoce jako je smutek, vztek, strach, osamocení, bezmoc, apod.
- Nevycházíte se svými dětmi, rodiči, sousedy, pečovateli...
- Žijete s duševním onemocněním.
- Potřebujete se zorientovat v různých formách pomoci.



- Stali jste se obětí podvodného jednání.
- Jste vystaveni domácímu násilí.
- Zažili jste něco těžkého a chtěli byste o tom zkusit mluvit.



Jíme členem České asociace pracovišť linek důvěry.

Jíme registrovaná sociální služba dle zákona č. 108/2006 Sb.

• Nadace • EP Group •

petra pešková

KOSMETICKÉ A VIZÁŽISTICKÉ SLUŽBY

TVÁŘ
Kosmetické ošetření

ŘASY
Lash lifting
Aplikace
Barvení

OBOČÍ
Laminace
Barvení

TĚLO
Depilace
Vacuslim 48

MAKE-UP PRO KAŽDOU PŘÍLEŽITOST

Svatby
Plesy
Fotomakeup
Kurzy líčení



 Trpišov 116

 Peskovapetra.cz

 [vizazistkapetrapeskova](https://www.instagram.com/vizazistkapetrapeskova)

 Petra Peskova

• VOLNÁ VSTUPENKA •

VELETRH

 **STAVBA**
 **TEPLO**
 **ENERGIE**

4. – 5. září
Ideon
PARDUBICE
pá 9-18 h., so 9-17 h.

VÝSTAVA FIREM • PŘEDNÁŠKY • PROSPEKTY

 **Omnis**
pořadatel výstav

Omnis Olomouc, a.s., tel.: 608 711 422 www.omnis.cz

■ MOTOREST BONET SLAVÍ 35 LET: STÁLE JSME TU S VÁMI!

Vážení sousedé, hosté a přátelé, letošní léto je pro nás opravdu výjimečné. Přesně 21. srpna totiž uplyne neuvěřitelných 35 let od chvíle, kdy pro vás Bohumil a Zdeňka Netoličtí poprvé otevřeli dveře své vysněné rodinné restaurace. Dnes jsme nesmírně hrdí na to, že jsme stále místem, kde vám chutná a kde se rádi potkáváte. Za ty tři a půl dekády se sice hodně věcí změnilo, ale naše rodinné hodnoty, poctivá kuchyně a osobní přístup zůstávají. Ano, jsme tu stále s vámi! A to jen a jen díky vám. Rádi bychom touto cestou z celého srdce poděkovali všem našim hostům za dlouholetou přízeň, důvěru a podporu. Těšíme se na další společné roky a spoustu příjemných chvil strávených u dobrého jídla!

Tým rodinného podniku Motorest Bonet



■ MRKNUTÍ DO KRONIKY 1912

Rozpočet školní: Obnos 2908 K 60 h uhrazen přírůzkou 5 %.

Rozpočet obce Škrovádu činí 770 K a byl kryt 65 % přírůzkou.

Rozpočet chudinský: Vydání 1228 K. Příjem 114 K 60 h. Schodek 1113 K převeden do obecního rozpočtu.

Rozpočet obecní: vydání 20223 K 23 h. Nejdůležitější položky: Splátky na dluhy a úroky 4390 K, na zdravotnictví 418 K, komunikace, stavby, sady 3500 K, na veřejné osvětlování 1000 K, na knihovnu 180 K, na hasičství 120 K a služné obecním zaměstnancům 4284 K. Příjem 5374 K 23 h. Z příjmu uvedeny tyto větší položky: z obecního lomu 400 K, nájemné z pozemků 1673 K 50 h, dodatečně připsané přírůzky severozápadní dráze 1970 K. Schodek 14849 K uhrazen 62 % obecní přírůzkou a ještě další pětiprocentní.

Usneseno ve schůzi dne 15 prosince 1911 zřídit na obecním pozemku blíže remízu velkostatku (zbytek bažantnice na Vorli-

nách) mršník. Pro velkou odlehlost místa ke zřízení mršníku však nedošlo. Proto byla tato záležitost projednána znovu ve schůzi ob. zastupitelstva dne 12. března t.r. Usneseno odkoupit vhodné místo pro mršník od Františky Volejníkové a to pozemek ve skále poblíž Nasavrcké silnice k obci Kunčička za cenu 1 korec za 600 K. Pravděpodobně snad došlo k uskutečnění tohoto plánu.

Dodávka petroleje pro veřejné osvětlování byla střídavě zadána obchodníkům: Janu Kroufkovi, Františku Stránskému a Josefu Volejníkovu s podmínkou, že budou dodávat l.m.d petrolej značky „bílá růže.“

Za třese při veřejné dražbě docíleno částky 295 K.

Ponocnému Františku Koubovi upraveno služné od 1. března t.r. na 60 K měsíčně. Policejní strážník Václav Protiva ustanoven od 1. června t.r. definitivním. Byl mu povolen paušál na byt, palivo a světlo v částce 200 K ročně.

Již v roce 1911 podal místní výbor osady Škrovád na podnět zdejší obce žádost za odloučení. Politické obci Slatiňany působilo totiž velké potíže obecní hospodářství a chudinství místní osady. Další nová žádost o odloučení byla pak projednána ve schůzi ob. zastupitelstva dne 29. listopadu t.r. Tato schůze byla velmi rušná. Zástupce osady Škrovád uváděl mnoho důvodů a námitek proti odloučení. Konečně po rušné debatě všichni členové, až na zástupce osady, hlasovali pro odloučení.

Dne 9. září t.r. večer zemřel velký básník Jar. Vrchlický. Pohřeb se konal 14. září za velké účasti do Slavína na Vyšehrad. Tento básník navštívil Slatiňany poprvé r. 1890. Od roku 1892 až do 1909, s výjimkou r. 1905, byl každoročně hostem o prázdninách v našem městečku.

Škola měla 5 tříd a 2 pobočky. Vyučovalo 7 učitelů. Školu navštěvovalo 413 žáků.

*Do kroniky mrknul a DOSLOVA opsal
Zdeněk Jirásek*



Ozvěny vydává Město Slatiňany, T. G. Masaryka 36, 538 21 Slatiňany, tel. +420 469 681 102. Složení redakční rady: Ing. Bc. Pavlína Štechová, tajemnice, Jana Švecová, Mgr. Vlastimil Peřina, členové RM Slatiňany, Mgr. Hana Hübnerová, učitelka, Marta Kolouchová, zaměstnanec města, Zdeněk Jirásek, člen RR. Za obsah článků od občanů (připomínky a názory) redakční rada neodpovídá. Grafická úprava a sazba: Reklama&tisk, Chrudim, tisk: fronte s. r. o., Pardubice, provozovna Sezemice. Registrační číslo MK ČR E 11937. Uzávěrka příštího čísla 13. srpna 2026 do 10 hodin. ZDARMA. Náklad 1560 ks.